

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**FERDINAND KIRÁLY SZINAJÁBA UTAZIK.** Bukarestből táviratozzák: Az Adeverul értesülése szerint Ferdinánd király lemondott a Balceba való utazásról és ehelyett az uralkodó a jövő héten Szinajába megy. Julius hó elején a király külföldi utazást kezd meg.

**A TISZTIVISELŐI FIZETÉSEKRŐL SZÓLÓ JAVASLAT BIRÁLATA.** Bukarestből táviratozzák: A pénzügyminiszter hivatalos komünikét tett köze, amelyben kifejenti, hogy a tisztviselői fizetések rendezéséről szóló törvényjavaslat ellen a sajtóban megjelent bírálatok teljesen tévesek. A lapok kritikája ugyanis olyan statisztikai adatokon nyugszik, amelyek azóta tökéletesen megváltoztak.

**AVERESCU MINISZTERELNÖK ARADON.** Bukarestből táviratozzák: Averescu tábornok, miniszterelnök a napokban Aradra utazik, ahol átveszi az első számú rosiori ezredet. A király tudvaleg a miniszterelnököt ezen ezred tulajdonosává nevezte ki.

**MAGYAR INTERPELLÁCIÓ A NÉPSZÁMLÁLÁS MIATT.** Bukarestből jelentik: A szenátusban Sándor József interpellált a népszámlálás ügyében. Kifogásolta, hogy a nemzetiség megállapításánál a név eredetét és a vallást vették alapul, nem pedig az érdeket fél bemozdását. Sándor József tárgyalt erről az ügyről Bucsan államtitkárjal is, aki kijelentette, hogy tudomása van róla, hogy bizonyos tekintetben téves intézkedések történtek és már utasításokat is adott a hibák jóvátételére.

**TÖRÖKORSZÁG NEM CSATLAKOZIK A BALKÁNI LOCARNÓHOZ.** Angorából jelentik: A balkáni államok küldöttségével Angorában folytatott tárgyalások ellenére hírlik, hogy Törökország aktív balkáni politikájának kérdése jelenleg nem aktuális. Törökország elhatározta, hogy nem csatlakozik a tervezett balkáni Locarnóhoz.

**ALBÁNIA KIRÁLYSÁG LESZ?** Belgrádból jelentik: A Politica értesülése szerint Achmed Zogu albán köztársasági elnök azzal a tervvel foglalkozik, hogy magát május 15-én Albánia királyává kiáltatja ki.

**IDEJÉBEN MEGAKADALYOZOTT FORRADALOM.** Oslóból jelentik: Vasárnap éjjelre Svédországban baloldali forradalmat terveztek. Azonban a rendőrség megtudta a dolgot és minden előkészületet megtett. Az összekülvök erre elállottak tervüktől.

## Csak árulás vagy a véletlen vezethet ezentul már az aninai rablógyilkosok nyomába

Temesvár, május 13.

Gutu Athanászi, a temesvári rendőrprefektúra bűnügyi osztályának vezetője, aki három héten keresztül tartózkodott Aninán, ahol Hendrich Antal bányagazgató gyilkosai után nyomozott, hazaérkezett. A három hét alatt körülbelül száz személyt hallgatott ki részint mint tanut, részint mint gyanúsítottat. Sajnos, a gyilkosokat nem sikerült elfogni.

Popliscanu István hatvanhárom éves szolgálta, aki már 1894 óta teljesít szolgálatot a bányagazgatói villában és Hendrich elődeinél is szolgált, elmondta, hogy vasárnap, április 3-án este, a baptisták bibliájából olvasott az udvaron levő szobájában. Kilenc órakor mikor a gyári sziréna bugott, abba hagyta az olvasást, kenyeret és főtt krumplit vacsorázott és vetkőzni akart, amikor hallotta, hogy az istállóajtót fessegetik. Kiszólt, de nem kapott választ. Erre kinyitotta az ajtót. Egyszerre szemben találta magát egy magas férfival, akinek arcát kendőrongyból készült álarc takarta és aki vadászfegyvert szegezett a mellének. Ez ráparancsolt, hogy forduljon meg, mire két másik ember lépett elő. Ezeknek arcát nem láthatta, de megfigyelte, hogy egyiküknél katonai fegyver van. Ezek kezét hátrakötötték, betuszkolták szobájába, melyet rázártak. Háromnegyed tizenegy táján Hendrich igazgató nevével szólította.

Nyomban utána két lövést hallott, melyet velőtrázó jajgatás követett. Aztán még egy lövés

hangzott és újabb jajgatás.

Aztán megint csend lett. Fél-tizenkettőkor szabadították őt ki Banciu János községi bíró és Dobrozemszky Máté bányamérnök. Rögtön értesítették a csendőrséget és az orvost is.

Másnap Belu Miklós dr. kórházigazgató felboncolta a holttestet. Megállapította, hogy Hendrich igazgatót először katonai fegyverrel lőtték meg. Ez a golyó a hasába hatolt és a keresztcsontot áttörve hagyta el a testet. Hendrich a lövés után elvágódott s akkor lépett hozzá a vadászfegyveres bandita, aki puskáját mellére nyomta és ugy sütötte el. A lövések közül bármelyik is feltétlenül halálos volt.

A gyilkosságot alighanem olyan egyének követték el, akik valamikor Aninán dolgoztak és az igazgató villáját jól ismerték. Érdekes, hogy a környék

minden községében ki volt függesztve a hirdetés, mely a nyomravezetőnek százezer lei jutalmat ígér. Azonban, ha van is, aki a tetteseket ismeri, nem meri őket elárulni.

Az egyes községekben rengeteg gonosz ember lakik és mindenkéül ezek bosszujától. Nem lehetetlen, hogy ezek a rablógyilkosok, akik prédájukat elhagyva elfutottak, ahhoz a bandához tartoznak, amely két esztendő előtt a Ponorakna közelében kirabolta azt a hányatisztviselőt, aki a munkások százezer leinyi bérét szállította. Kézrekerítésükre most már csak árulás, vagy véletlen vezethet.

## A magyar probléma lesz a kisántant konferencia főtárgya

Páris, május 12.

Az egész francia sajtó élénken foglalkozik a kisántant joachims-tali konferenciájával. A Petit Parisien szerint Olaszország balkáni politikája és a magyar probléma képezik a konferencia főtárgyát. A kérdések megvitatása — írja a lap — csak erősíteni fogja a kisántant államok között meglévő barátságot és bizalmat, miután egyik tagállam sem engedheti meg a statusquo érintését, vagy a trianoni békeszerződés megváltoztatását. A Journal szerint a kisántant között teljes az egyetértés. A lap ezután idézi Mitilineu külügyminiszter szavait egy dunai Locarnóra vonatkozólag. A Gaulois című lap azt hiszi, hogy a konferenciának kivételes jelentősége van és a tagállamok közös érdekei ezuttal újhól hangsúlyozottan kifejezésre jutnak.

## Eltávolítják

a nem szükséges idegen munkásokat

Bukarest, május 13.

A kamara tegnap ülést tartott, amelyen napirend előtt Georgescu a román tengerészeti szolgálat érdekében szólalt fel és követelte a tulceai községi választások megtartását. Radulescu kérte a hadikárosultak teljes kifizetését. Saveanu a faipari válságos helyzetéről beszélt és azzal vádolja a faipari vállalatokat, hogy elboesátják a román munkásokat, de az idegeneket megtartják. Trancu Jasi munkügyi miniszter kijelenti, hogy a kormány tanulmányozza annak a lehetőségét, miképpen segíthetne a faiparon. Ami a munkáselboesátásokat illeti, ezzel a kérdéssel is foglalkozik majd a kormány és a nem szükséges idegen munkásokat az országból eltávolítják. Krauter Ferenc dr. sváb képviselő felvilágosítást kért az agrárreform több szakaszára vonatkozólag és ebben a tárgyban interpellációt jelentett be. Aciu a szilágymegyei községi hatóságok elleni vizsgálat aktáit és egyben parlamenti vizsgáló bizottság kiküldését kéri. Goga Oktavián belügyminiszter megígéri az iratok átadását, de a vizsgáló bizottság kiküldését korainak tartja. Attérnek ezután a napirendre és Pop Valér Cuzapárti válaszott Goga belügyminiszternek a városok nacionalizálása ügyében elhangzott beszédére. Újabb intézkedéseket kíván az idegenek ellen, akik elárasztják a városokat. Zoni interpellációt intéz a közoktatásügyi miniszterhez a kellő képzettség nélküli elemeknek a közoktatásban való alkalmaztatása miatt.

## Törzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3.29, Párisban 16.10

Temesvári magánárfolyamok 1927 május 13-án reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet közpénzkurzuson.

Angol font: 805.00—807.00—810.00, dollár: 165.50—166.00—166.00, dinár: 2.92 külföldi, 2.87 belföldi, 2.87 effect, hollandi forint: 66.30—66.40—66.40, francia frank: 6.53—6.55—6.55, olasz lira: 9.00—9.03—9.00, cseh korona: 4.91—4.93—4.80, osztrák silling: 23.30—23.40—23.50, német márka: 39.30—39.40—39.50, magyar pengő: 28.95—29.00—29.00, svájci frank: 31.85—32.00—32.20.

Terményárak:

Buza 840, árpa 600, rozs 700, zab 550, tengeri 475 lei métermázsánként ab feladóállomás.

Megnyílik vasárnap az Andrássy-ut Kristóf-Krausz Albert 4. sz. a. műteremházban képkiallitása.

## Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 16 lei, félévre 500 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ókirályságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

— **Csernoch hercegprimás felgyógyult.** Budapestről jelentik: Csernoch János hercegprimás egészsége teljesen helyreállott. A hercegérsek San-Remoból holnap visszaérkezik Budapestre.

— **Pacha püspök hazaérkezett Temesvárra.** Pacha Ágost apostoli kormányzó, címzetes püspök, Nagyváradról, ahol Bjelik Imre püspök temetésén a szertartást végezte, visszaérkezett Temesvárra.

— **A nagyváradi püspökség ideiglenes vezetője.** Nagyváradról jelentik: Dolei bukaresti pápai nuncius közölte a nagyváradi káptalannal, hogy a pápa az új püspök kinevezéseig a püspökség közigazgatási vezetésével Mayer Antal kanonokot nevezte ki.

— **Román-jugoszláv kataszteri tárgyalások.** Temesvárott találkoztak néhány nap előtt az a román-jugoszláv vegyes bizottság, amelynek feladata volt a két állam között fennálló kataszterügyeket elrendezni. A bizottság megtárgyalta a kataszteri iratok kicserélését. E hó huszonegyedikén a megbeszéléseket folytatják, amikor is a kicserélés módzatainak megállapítására kerül a sor.

— **Gyilkos fergeteg.** Newyorkból táviratozzák: Hétfőn rettenetes erejű tornado pusztított Amerika felett. A fergetegnek kétszáznegyven halottja és ezernél több sebesült áldozata van. Harminchét falu és város elpusztult.

— **Mussolini megkapta a legnagyobb japán kitüntetést.** Tókióból táviratozzák: A mikádó a Felkelő nap rend nagyszallagját adományozta Mussolininek, ami a legnagyobb kitüntetés, amelyet a mikádótól külföldi állampolgár eddig kapott.

— **A hatvanéves temesvári Lloyd-Társulat.** A Temesvári Lloyd-társulat most ünnepli fennállásának hatvanadik évfordulóját. Ez alkalomból a Lloyd-Társulat vasárnap délelőtt rendkívüli diszkozgyűlést tart.

— **A tót néppárt Massaryk ellen.** Prágából jelentik: A tót néppárt klubja elhatározta, hogy az elnökválasztáson nem szavaz Massaryk elnökre.

— **Németországban havazott.** Berlinből táviratozzák: Tegnap hirtelen hidegre fordult az időjárás és rövid ideig havazott is.

— **Juniushan tárgyalják Grozavescuné ügyét.** Bécsből jelentik: A törvényszék a júniusi esküdt-bírósi ciklusra tűzte ki Grozavescuné bűnügyének tárgyalását, amelyre Romániából is sokan tanuként lesznek kihallgatva. Igy Grozavescunak Olga huga, az édesanyja, Caltiu Demeter karánsebesi nyugalmazott őrnagy, az asszony első férje, valamint annak fivére.

## Tábori misét mondanak a Dom-éren a püspökszentelés alkalmával a közönség egy részének

Temesvár, május 13.

A vasárnapi püspökszentelésre az előkészületek javában folynak. A rendőrség most állapította meg a szertartás ideje alatt a székesegyházban tartózkodó közönség elhelyezkedését. A szentélyben a bejáratától számítva jobbra az emelvényen levő papi székeken Bogdan Antal dr. prefektus, Dobosan János dr. főpolgármester és Darvartari tábornok foglalnak helyet. Az előttük levő teológusi székeken a helyőrség tisztjei ülnek. Szemben balra kizárólag a püspök családtagjai részére vannak a helyek fentartva. A kispapok padjain jobbra a hatóságok, balra a vallásfelekezeti képviselői helyezkednek el. A kispapok padjai és a rendes padosok közötti teret székekkel töltik ki, ezeken helyezkednek el az egyes hitközségek és a nőegyesületek képviselői. Kétoldalt az első öt padot a vidékről meghívott előkelőségek részére hagyják. A többi pad, valamint a padosok

mögött felállítandó néhány széksor a közönség rendelkezésére áll. Alólhelyek csak a székesegyház két oldalfala mellett lesznek, a középső részre csakis a főpapság bevonulása után engednek be álló közönséget. A belépőjeggyel bíró közönség kizárólag a székesegyház főkapuján keresztül mehet be, a sekrestyén keresztül való bejárat csakis a papságnak van megengedve. A székesegyházat háromnegyedkilenc órakor nyitják ki. A rendezőség kéri a közönséget, hogy alkalmazkodjék a jelvénytől bíró rendezők utasításaihoz. Ama közönség részére, amely nem fér a székesegyházba, a Szentháromság-szobor előtt felállított oltárnál tábori misét mondanak. A mise zenei részét a szakálháza és orezyfalvai zenekarok szolgáltatják. A főpapság pont kilenc órakor vonul a püspöki palotából a székesegyházba. A felvonulás alatt a közönség kétoldalt sorfalat áll.

**HAROMSZÁZÖTVEN MÓDOSÍTÓ INDITVÁNY.** Londonból jelentik: Az alsóházban megkezdtek a szakszervezeti javaslat fölött a részletes vitát. Tekintettel arra, hogy háromszázötven módosítási indítvány érkezett be, elhatározták, hogy az alsóház éjszaka is ülészik.

— **Kinevezések a püspöki aulában.** Pacha Ágost apostoli kormányzó, címzetes püspök Waltner József dr. püspöki titkár iradaigazgatójának, Willjung Mihály eddigi ceremónáriust, pedig püspöki titkárnak nevezte ki.

— **A fagyos szentek pusztitanak.** Budapestről jelentik: A fagyos szentek egész Magyarországon lehűtötték a levegőt. Szombathelyen nulla, Debrecenben mínusz egy, Székesfehérvárott mínusz négy, Pécsen mínusz egy fok volt a hideg. Különösen a Dunántulon okozott a hideg nagy kárt. Kaposvár, Pécs és Székesfehérvár környékén a gyümölcsfák virága elfagyott. Sok helyen a szőlők hajtása is lefagyott.

— **Temesvári származású magyar ügyész halála.** Budapestről táviratozzák: Brassován Julián dr., temesvári származású budapesti királyi ügyész, negyvennyolc éves korában meghalt. Holttestét a Kerepesi temetőben ravatalozták fel, ahol Sztrache főügyész mondott felette búcsuzatot. Az elhunyt fia volt néhai Brassován, temesvári városi tisztviselőnek. Édesanyja és a megyei prefektúrán dolgozó huga gyászolják. A holttestet Temesvárra hozzák és a román temetőben levő családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

— **Lezuhant repülő.** Bukarestből táviratozzák: Rosescu repülőkapitány és Dobrescu pilóta tegnap kiakarták próbálni a cotroceni repülőtéren új típusú Moraunegépüket. A gép a felszállás után azonnal csődöt mondott és lezuhant a mezőn gyakorlatozó katonák közé. Egy tizedes és három közkatona megsebesült. A két repülő könnyebb sérülésekkel megmenekült.

— **Összedől egy négyemeletes ház.** Csikágóból jelentik: Egy négyemeletes épület beomlott és huszonöt embert maga alá temetett.

— **Áthelyezett temesmegyei jegyzők.** Hari Miklós csenei jegyzőt Sósdiára, Schwartz Dezső sósdiái jegyzőt Csenére, Zenar Sándort pedig Sárafalváról Temesnagyfalura helyezték át. Sárafalva új jegyzője Matei N. lett.

— **Autóban szülte meg gyermekét.** Budapestről jelentik: Halmagian Atanász bukaresti parfügyáros orvosi ajánlatára feleségét egy bécsi szanatoriumban akarta elhelyezni. Halmagian állott állapotban lévő feleségével autót akarta az utat megtenni. Szolnok környékén jártak, amikor az egyik autógumi nagy pukkanással kilyukadt. A defektus annyira megijesztette az asszonyt, hogy az autóban megszülte gyermekét. Az anya és az újszülött baj nélkül folytatták utjukat Budapestre, ahol egy szanatoriumban nyertek elhelyezést.

— **Halálozás.** Dogariu Traján temesvári banktisztviselő huszonnyolc éves korában elhunyt. Halálát atyja, Dogariu György pénzügyi főtanácsos, édesanyja, valamint fivére, Dogariu Virgil dr. temesvári ügyvéd gyászolják. Ma délelőtt szállítják el a holttestet a Mercy-utca 8. szám alatti gyászházba Lugosra, ahol a családi sírboltba helyezik örök nyugalomra.

— **Sikkasztó kereskedelmi utazó.** Aradról telefonálják: Az aradi ügyészség vizsgálóbírája tegnap letartóztatta Bleyer Sándor kereskedelmi utazót, a Palma temesvári kaucukgyár aradi megbízottját. A gyár ugyanis feljelentést tett Bleyer ellen, hogy száztizenháromezer lei összegben különböző árukért pénzeket vett fel és az összeget nem küldte el a gyárnak.

— **Jugoszláviából jött Romániába betörni.** Luca szakálháza csendőrőrmester veszedelmes embert tartóztatott le Dotzi József huszonnyolc éves jugoszláviai ember személyében, aki előszeretettel rabolta ki a templomokat és már többször büntetve volt emiatt. Dotzi legutóbb átjött Jugoszláviából Szabadfalura és itt a padláson át betört Mühlbach Mátyás borbély üzletébe és azt kifosztotta. Dotzit tiltott határátlépés miatt a temesvári hadbíró-sághoz kísérték át, ahonnan büntetésének letöltése után szállítják át a temesvári ügyészségre.

**ANGLIA FÉL A NÉMET KONKURRENCIÁTÓL.** Londonból jelentik: Churchill pénzügyminiszter a bankár-egyesület ebédjén beszédet mondott, melyben szótvetette a német gazdasági konkurenciát. Kijelentette, hogy ez nemsokára érezhetővé válik és érzékenyen károsítja az angolok világpiacait. Csak akkor — mondotta — védekezhetünk ellene sikeresen, ha rendet teremtünk itthon a rátermétségünkkel, valamint szerénységünkkel álljuk a harcot.

— **Májusi villámesapás.** Rékásról jelentik: Rékáson nagy vihar pusztított, melyet sűrű villámlás és menydörgés kísért. Az egyik villám beleesapott a postahivatalba és ott a telefonba, táviróban és a világításban kisebb méretű károkat okozott.

— **A suszterinas tragikus vége.** Budapestről táviratozzák: Stancsik János cipésztanonc tegnap reggel az utcán szaladva a villamosok között elesett. Az éppen arra robogó villamos tőből levágta a szerencsétlen fiu lábát és testét borzalmasan összeroncsolta. A szerencsétlen fiut a mentők hordágyra tették, de utközben meghalt.

— **Sulyos váddal gyanúsított krassói lelkész.** Lugosról jelentik: Juhescu Romulus rusináci lelkész bekísérték a lugosi ügyészség fogházába, mert az a gyanu merült fel ellene, hogy része van negyvenegy éves gazdasszonyának hirtelen bekövetkezett halálában. Dinescu Kornélia a gazdasszony neve, akinek fején sulyos természetű sérüléseket állapított meg Bredu János csendőrőrmester. A lelkész a sebesülésre vonatkozólag nem adott elfogadható felvilágosítást, amiért is bekísérték Lugosra. A gyanu körülmények között elhalt asszony még előtte való napon a mezőn dolgozott és mi baja sem volt. A vizsgálat lesz hivatva kideríteni, hogy a lelkészt mennyiben érinti gazdasszonya titokzatos halála.

— **Álkulesal dolgozó betörő.** Barth Béla nyugalmazott kapitánynak az Emmausz-utca 5. szám alatt levő lakására ismeretlen tettes álkulesal behatolt és onnan ezüst evőeszközöket, egy pénzkazettát, melyben egy aranyérem és kisebb összeg volt, továbbá több apró tárgyat ellopott. A kár huszezer lei.

— **Keresik az eltűnt francia repülőket.** Washingtonból jelentik: Az eltűnt francia pilótákat számos repülőgép keresi. A volt Z. 3. III. léghajó, amellyel Ekenner átrepülte az óceánt és melynek most Los Angeles a neve, parancsot kapott, hogy Nungesserék keresésére induljon.

— **Szombaton, vasárnap és hétfőn Békeffi kabaré.** A kabaréművészet legsikerültebb és leghálásabb termékeivel fogják Békeffi, a híres konferencier és komikus, Kobor Ibolya, Radó Teri és Abel Frigyes azt a nagy közönséget megörvendeztetni, amely szombaton, vasárnap és hétfőn a Tiszti Kaszinó nagytermében egybe fog gyűlni, hogy igazán kellemes és mulatságos esetekben legyen része. A Békeffi-együttes minden egyes művésze csupa új és Pesten legnagyobb sikert aratott számokkal lép fel. Minden este új műsor, egyik jobb a másikkal. A zongoránál Komjáthy Károly ismert zeneszerző. Az óriási érdeklődés folytán ajánlatos a jegyeket sürgősen a Bánátnál megváltani.

— **Öngyilkos lett Thomas Mann huga.** Münchenből jelentik: Löhr Lola színésznő, Mann Tamás író huga buskomorságból kifolyólag öngyilkos lett. Néhány évvel azelőtt az írónak másik nővére is öngyilkossággal vetett véget életének.

**Ma feladja holnap megjelenik holnapután eredményt hoz hirdetése a Déli Hírlapban**

## Nyelvtanárno esete a „Kalodában“

vagy

### Izgalmas tárgyalás a bíróság előtt

Temesvár, május 13.

Izgalommal bővelkedő sajtópert tárgyalta tegnap négy órán keresztül a temesvári törvényszék. A vádlott S é b o r Andor volt, aki ellen A b e l s b e r g Alfréd dr. sajtó útján elkövetett becsületsértés és rágalmazásért tett büntető feljelentést. 1925 szeptemberében az időközben megszűnt Délután című lap Kaloda rovatában Nőcsébitás a jótékonyaság álarcaiban címmel cikk jelent meg, amelyben a cikkíró megírta, hogy Abelsberg Alfréd dr. megismerkedett a villamoson egy hölgygel, a józsefvárosi Nap-vendéglőben randevut adott neki és azzal az ígérettel, hogy a leány szorult anyagi helyzetén segíteni akar, a leánynak szerelmi ajánlatokat tett. A cikkhez, amely állítólag egy beküldött levél szerinti közlése volt. Sébor megjegyzéseket fűzött, ezekben a legenyhébb az aszfaltbetyár kifejezés volt. Sébor nem tagadta a tevényt vádat, de bemutatta, hogy a cikket levél alakjában kapta Romankovics Kornélia temesvári nyelvitanárnőtől és ő közérdekből adott helyt a cikknek.

A tárgyalás kezdetén megtörtént az első incidens. Sébor arra való hivatkozással, hogy neki

összetűzése volt Radulescu ügyéssel és ebből kifolyólag hivatalos utra is terelődött az ügy, érdekeltségi kifogást emelt az ügyész ellen.

Hermann dr. tanácselnök a kifogást elutasította. Sébor azt vallotta, hogy érettségije van és tartalékos hadnagy, ezzel szemben az ügyész azt vitatta, hogy csak három középiskolával rendelkezik. Sébor kérte ezután a vádra vonatkozólag a valódiság bizonyításának

— A vasuti várótermek szarkája. A temesvári vasuti rendőrség elfogta Hamza László világosi illetőségű cigányt, aki a váróteremben ellopta a Fetu Radu bukaresti egyetemi hallgató kofferjét. A tolvajt az ügyészségi fogházba szállították.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Torma János. Meghaltak: Kortje Péter 48, Politzer József 69, Raik István 52, Beranek Erzsébet 64, Roszler Katalin 63 éves, Eisenberg Livia 2 hónapos korban, Házasságot kötöttek: Fleckenstein Jakab és Kless Róza.

— Terente nyugtát ad a raból pénzről. Bukaresti hiradás alapján megírtuk, hogy Terentét, a hírhedt banditát az üldöző csendőrség agyonlőtte. Legújabb jelentés szerint nem Terentét, hanem egy halászt lőtt agyon a csendőrség. A veszedelmes rablóvezér csak legutóbb is kirabolt egy mérnököt, akitől százharmincezer leit vett el. Amikor a mérnök hivatkozott arra, hogy ő szegény alkalmazott és a pénz nem az ő tulajdonát képezi Terente mosolyogva szabályszerű nyugtát állított ki és odakanyarította a nevével: Stefan Terente. Csak a szokásos bélyegeket nem ragasztotta rá.

a megengedését és Romankovics Kornélia kihallgatását. Romankovics Kornélia kihallgatására került ezután a sor, aki zárt tárgyalást kért.

Radulescu ügyész: Ellenzem a zárt tárgyalást. Ha a kisasszony nem restelte a dolgot az ujságba közzétenni, akkor nyíltan is tárgyalhatunk.

A bíróság a zárt tárgyalás mellett döntött. A zárt tárgyalás után Radulescu főügyész helyettes vádbeszéde során Sébor szigorú megbüntetését kérte és hivatkozott arra, hogy a vádlottnak egész sereg elintézetlen ügye van. Luchiciu Gyula dr. védő azt fejtegette, hogy Sébor nem írta a cikket, csak átfésülte, címet adott és megjegyzést fűzött hozzá. Különben is a közérdekében cselekedett. Sébor éppen úgy teljesítette a kötelességét, mint az ügyész, vagy az ügyvéd.

Radulescu ügyész: Tiltakozom az ilyen összehasonlítások ellen különösen Luchiciu dr. részéről, aki ellen két eljárás is folyik.

Velem ne hasonlítsa össze Sébor működését az övével talán összehasonlíthatja.

Kérem az elnök urat, vonassa vissza a védő által használt összehasonlítást.

Luchiciu dr. szavait erre visszavonta.

A bíróság ezután ítélethozatalra vonult vissza a rágalmazásért, valamint becsületsértésért Sébor t nyolcezer leit pénzbüntetésre ítélte. Radulescu ügyész az enyhítő szakasz alkalmazása miatt felebbezett és fogházbüntetés kiszabását kérte. Sébor szintén felebbezett a bűnösség kimondása miatt. Az ügyben a temesvári ítéletábra fog dönteni.

— Készódaoidatot ivott Csáky Mihályné ötven éves Gyárvaros, Dobos-utca 10. szám alatti lakosnő lakásán öngyilkossági szándékból készódaoidatot ivott. A mentők részesítették első segélyben, akik súlyos belső sérülésekkel beszállították a közpórházba.

— Pénzhamisító rendőrbiztos. Varsóól jelentik: Krakóóban egy veszedelmes pénzhamisító bandát lepleztek le. A letartóztatottak között egy aktív rendőrbiztos is van, aki összejátszott a hamisítókkal.

\* A Gerson-étteremben naponta friss déli és esti étlap. Szolid árak, kitűnő konyha, elsőrendű borok. Fellette előnyös bérlérendszer. Házon kívül is kapható ebéd és vacsora. Vasár- és ünnepponokon délelőtt 11—1/2 óráig uszonnahangverseny. A frissen csapolt sörök a temesvári sörgyár termékei.

— Előadás a Munkásotthonban. F á s k e r t i Tibor e hó 13-án, pénteken este 7 órai kezdettel a Munkásotthon nagytermében A tőke koncentrációja című előadást tart. Szabad bemenet. Vendégeket szívesen látnak.

\* Jégsekreányek, fagyaltgépek, email- és alumíniumárak legolcsóbban és legjobb kivitelben Scherter Ottónál, Temesvár-Belváros.

— Erőltetett menetben Hankau felé. Hankauból táviratozzák: Feng-Ju-Siang tábornok, a nankingi vörös csapatok parancsnoka, negyvenezer főnyi seregével erőltetett menetben Hankau felé vonul. A tábornok meg akarja támadni Csang-Cso-Lin jobb szárnyát.

— A tengeri leszerelés a valóságban. Londorból jelentik: A japán kormány kész hozzájárulni, hogy a nagy csatahajók terjedelmét harmincezer tonnáról huszezerre, a cirkálókét pedig hatezere szállítás le és hogy ezeket legfeljebb hat ágyúval szereljék fel. A Genfben összeülő tengeri leszerelési konferencia megállapítja majd, hogy Anglia és Amerika százezer, Japán hetvenezezer főnyi haditengerészeti állományt tarthasson.

— Hat letartóztatás a huspanama ügyében. Budapestről jelentik: A rendőrség a klinikai huspanama ügyében hivatalos jelentést adott ki, amely elmondja, hogy eddig ebben az ügyben hat letartóztatás történt. A letartóztatottak ellen hűtlen kezelés címén folyik az eljárás. Kiss, Sztaricskai, Verbász és Fink akik Román-Reichenfeld igazgatótól és Földes Bélától ajándékokat kaptak, hivatali kötelességüket megszegtek, miáltal a kincstárnak több ezer pengő kárt okoztak. Klebelsberg Kunó kultuszminiszter, kijelentette, hogy a miniszterium néhány hét előtt szerzett tudomást az egyetemi klinikákon végbemenő huspanamáról és értesítette a rendőrséget róla. A rendőrség megfigyeléseket eszközölt s amikor már elegendő terhelő adat birtokába jutott, megtette a letartóztatásokat.

— Tizenhároméves gyilkos. Pancesováról jelentik: Opoval Temesmenti községben tegnap délután több kisebb fiú játszott a mezőn. Játék közben Sztanojev Szlavkó tizenhárom éves fiú összeveszett Geosev Illés hatéves fiúcskával. Veszekedés közben hirtelen előrántotta bicskáját és azt markolatig a kis Geosev mellébe dőfte. A kés a szerencsétlen gyermek szívére szurta át és rögtön halálát okozta. Sztanojevet letartóztatták.

— G. Janura Jenny ritmikus torna-előadása e hó 14-én este 9 órakor és 15-én délelőtt feltizenegy órakor lesz a városi színházban.

— Kártalanítás az elkobzott állatok husáért. A temesvári közbiztonság felvágásra kerülő minden egyes állat után husz leit illetéket kell fizetni. Az ilyformán egybegyűlt összegből külön alapot létesítettek és ebből kártalanítják azokat az állattulajdonosokat, akiknek állatairól megállapította a vizsgálat, hogy betegek és husukat el kellett kobozni. Január hó elseje óta már hetvenezer leit fizettek ki ilyen kártalanítás címén. A városi közbiztonság felvágott szarvasmarhák, sertések és juhok husát alaposan megvizsgálják és ha az állat az emberi egészségre veszedelmes bajban szenvedett, husát nem szabad forgalomba hozni, hanem azt elássák. Ilyenkor a tulajdonos kártérítési összeget kap az említett illetékekből és pedig 35 leit a marhahus és 45 leit a sertéshus kilója után. A város, a vágóhid és a mészárosok egy-egy megbíztottja állapítja meg a konfiskált hus súlyát és a kifizetésre kerülő kártérítés nagyságát.

## Butorozott szoba

az erzsébetvárosi Mária szobor közelében azonnalra vagy június 1-re kiadó.

Ajánlatokat „Szoba 2500“ jelige alatt a kiadóhivatal továbbítja.

Hideg-, melegviz minden szobában. Utcái szobák ára központi fűtéssel együtt 50.000—70.000 korona.

## WESTEND-szálloda

BUDAPEST IV., Berliini-tér 3.

PONGRÁCZ SÁNDOR, igazgató-tulajdonos.

— A gyárvarosi mozi kertésznek tragikus halála. Schmolli Richard a gyárvarosi mozi 28 éves kertésze tegnap délben hirtelen elűnt a munkából. Keresésére indultak és nemsokára a mozi félreeső helyén találtak rá holtan. Schmolli már régebb idő óta epilepsziás és minden valószínűség szerint halálát egy ilyen epilepsziás roham idézte elő. Kiszállították a gyárvarosi temető halottasházába.

\* Megjelenik az új vamtarifája magyar nyelven, a közeli napokban, Dr. Bereczky Ernő kolozsvári kamarai titkár szakkerü fordításában. Minden vevő hat hónapon át ingyen kapja az összes módosításokat. Megrendelhető a szerzőnél is.

\* A FARMODONT fogkrém és szárviz használata megakadályozza a fogak romlását, üdíti a szájat és fehériti a fogakat.

## Színház

BÁNFFY MIKLÓS GRÓF KOLOZSVÁRI SZINIGAZGATÓ? Bukarestből jelentik: Jól informált körök úgy tudják, hogy Bánffy Miklós gróf Kádár Imre dr. hírlapíróval társulva, jövő színházi koncepciót kap és megkapja Kolozsvár városától a magyar színház bérletét.

Táray Ferenc vendégszereplése Temesvárott. Az aradi színház kiváló együttese a jövő hét három napján játszik ismét a temesvári színházban és feltétlenül művészi előadásokban lesz része a közönségnek. Csütörtökön, pénteken és szombaton este lesz az aradiak temesvári vendégjátéka, amelynek különös jelentőséget kölcsönöz Táray Ferenc, a neves budapesti drámai művész szereplése. Az Asszonyáldozat című darabban csütörtök este, az Ismeretlen katona drámában pénteken, a Halál és szerelem játékbán pedig szombaton este játsza Táray a vezető férfiszerepet. Megrázó hatású és művészi alakítás szempontjából elsőrendű lesz ennek a jeles színésznek minden egyes szerepe. Az előadásokon ezenkívül az aradi társulat jelesei vesznek részt. Jegyek mindhárom előadásra a Banatnál kaphatók.

Három előadást rendez a Magyar Dalárda. Hirt adtunk róla, hogy a Temesvári Magyar Dalárda elsőnek fogta fel a bukaresti magyar diákok jaikeáltását, akik Románia magyarságához fordulnak támogatásért, hogy tanulmányaikat folytathassák. A Magyar Dalárda műkedvelői a dalárda saját zenekarának kísérete mellett előadják műsoruk három legkedveltebb operettjét. Színe kerül A Kis kadét, Tul a nagy Krivánon és a Cseregyerek című operett, mindhárom Farkas Imre népszerű alkotása. Az előadásokat május 27-én, 28-án és 29-én tartják meg.

**KÓRA**  
műterme  
Gyárvaros  
Andrássy-ut  
4. sz. alatt van.

## Művészet

Negyven grafikai munka kiállítása. Podlipny Gyula grafikus művész. Akinek legutóbb különösen Budapesten voltak jelentős sikerei, Temesvárott az Andrassy-ut 4. szám alatt levő műteremházban kiállítást rendez. Körülbelül negyven darab grafikai munkát állít ki, amelyek egyaránt dokumentálják a fiatal művész nagyraható tehetségét és a modern irányt, melyet képvisel. A kiállítás május 15-én, vasárnap délelőtt nyílik meg.

**Magyar zeneszerző nagy sikere Hollandiában.** Amszterdamból táviratozzák: Kodály Zoltán, a kiváló magyar zeneszerző, Psalmus Hungaricus című szerzeményét most mutatták be Amszterdamban. A mű zenei előadását maga a szerző dirigálta. Az est meglepetése volt, hogy az énekkar a zsoltár szövegét magyar nyelven énekelte el. A közönség tulipánésővel és rengeteg koszorúval tüntette ki a szerzőt, akit mindvégig lelkes hangulatban ünnepeltek. Kodály sikerében osztozott Székelyhidy Ferenc dr., a budapesti Operaház híres művésze, aki a tenorszólistát énekelte. Évtizedek óta amszterdami hangversenyen nem volt ilyen meleg ünnepség. Az előadás után diszbankett következett Kodály tiszteletére. Másnap a kritika egyhangúlag meghajtotta az elismerés zászlaját Kodály Zoltán nagyszerű tehetsége előtt.

## Sport

**A BUDAPESTI UTE CSAPATA TEMESVÁROTT.** Budapestről jelentik: AZ UTE vezetősége vasárnap, a hó tizenötödikén a Kinizsival lejátszandó mérkőzésre nagyban készülődik és komplett csapatát hozza le Temesvárra. Az UTE a következő játékosokkal érkezik meg: Beneda, Szulik, Fogl II., Fogl III., Csontos, Lutz II., Wilhelm I., Künstler, Wilhelm II., Jeszmas, Jakube; P. Szabó, Kovács. A csapatösszeállításuk külön érdekességet kölcsönöz.

Az első román-magyar válogatott mérkőzés. Az első magyar-román válogatott mérkőzés, június 29-én Bukarestben kerül előtérbe. Morar dr. szövetségi kapitány az egységes Kinizsi csapatával helyett újabb csapatot kísérletezik. Mint értesülünk, bukaresti tartózkodása alkalmával már összeállította válogatott csapatunkat, amelyet legközelebb egy hazai válogatott ellen is szerepeltetni akar. A válogatott így alakulna: Laky (Juventus), Krisshoffer (Brassó) — Popovici (Venus), Teszler — Vogl — Steiner I. — Tänzer — (Kinizsi) — Guga (CAMP), Wetzler (Kinizsi) — Auer II. (AMTE) — Csomag (NAC).

A román válogatott legutóbbi veresége. A Kinizsi kilenc embere, aki legutóbb a győztes jugoszláv válogatott ellen a román válogatottban szerepelt, tegnap tért vissza Bukarestből Temesvárra. Mindannyian kijelentik, hogy az első gól, amelyet feltétlenül ki kellett volna védeni, annyira deprimálta a csapatot, hogy nem esoda, ha még súlyosabb vereséget szenvedtek volna. De fizikailag is legyöngültek, mert a francia konyhához nem szokott játékosokat olajos étellel fogadták és az ellátás gyenge volt. Teleky betegen játszottá végig a mérkőzést.

**Fölényes angol győzelem.** Brüsszelből táviratozzák: Hosszu évek után tegnap látta vendégül a belga válogatott az angol válogatott csapatát, mely gyönyörű játék után a belgákat 9:1 arányban legyőzte.

## Üvegcsiszolók

állandó munkára  
felvételnek.

EISER

Belváros, Aradi-ut Kadetiskolával szemben.

HELICON-nyomda, Timișoara

## Apróhirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei.

Álláskeresőknél 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

### Levelezés

Fiatal, fekete-hajú 18 éves urileány vagyok, levelezni kívánok, ki kedves szórakoztató leveleket tudna írni. Leveleket „Ismerkedés kizárva” jellegére kérek a kiadóba.

### Házasság

Vidéki földbirtokos vagyok, házasság céljából keresem intelligens urileányt vagy asszonyt ismeretségét. Hölgyek vagyontalanok is irának „Leleklet” jellegére a kiadóba.

### Alkalmazás

Irodát vagy ügyvéd-egédet keresek ügyvédi irodám részére június 1-1 belépésre. Ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Iroda” jellegére a kiadóba.

Biztosítási ügynökök vagy ügynökök felvételnek. Ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Jó kereset” jellegére a kiadóba küldendők.

Magyar-német gyors- és gépirónó kerestetik. Hosszabb gyakorlattal rendelkezők küldjék ajánlataikat „Állás” jellegére a kiadóba.

### Állást keres

Bérelszámolásban s egyéb irodai teendőknél jártas magyar-német gyors- és gépirónó azonnali állást keres. Szíves megkereséseket „Sürgős 26” jellegére a kiadóba.

Kezdő gyors- és gépirónó állást keres. Irodai munkákat értem. Cimeket kérek a kiadóba.

### Lakás

2-3 szobás modern lakást keresek azonnali beköltözésre. Lelépést fizetek. Ajánlatokat „2-3 szobás” jellegére a kiadóba.

No. 927/1927. corp. port.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portărel aduc la cunoștința publică, că în urma deciziei No. 7026/1927 al judecătorei urbane din Timișoara în favoarea lui Carol Wanson din Timișoara repr. prin Dr. Iosif Körner avocat din Timișoara pentru suma de 12000 lei capital, 12% dela 6 Decembrie 1926 și spese în 2816.— Lei deja staverite și cele mai obveninde se fixează termen pentru efectuarea licitației pe ziua de 14 Maiu 1927 ora 11 a. m. în Timișoara II., Colonia Muncitorilor 99 pe când și unde se vor vinde prin licitație obiectele secestrate și anume: diferite mobile etc. prețuite în valoarea de 6470.

Timișoara, la 14 Aprilie 1927.

Herescu m. p. portărel.

## Házhelyek 16 000 leitől kezdve hosszú részletre.

Építő anyag is lefizetésre.

Saját köves ut.

## Kardostelepen

## Berlini villamosóragyár

képviselőt elvállaltam és így módomban áll bármilyen fajta és legnagyobb pontossággal járó villamosórákat, esetleg teljes óráközpontot felállítani és üzembe hozni.

Érdeklődőknek készséggel áll rendelkezésre

**Földessy Kálmán** csillagászati órás

Temesvár-Erzsébetváros Dózsa-u. 43. Tel. 5-47.

Textil, fűszer és egyéb üzleti célokra kiválóan alkalmas

## áruállványok és áruszekrény

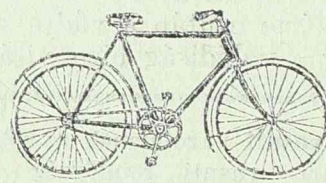
továbbá amerikai íróasztalok, és más irodai berendezési tárgyak

**olcsón eladók.**

Bővebbet 371 telefonszám alatt és a kiadóhivatalban.

## Négy vezető márka:

Waffenrad (Steyer)  
Puch  
Naumann  
Dürkopp



állandó nagy raktár eredeti gyári áron

**BALASSA ADOLF**

Timișoara, IV., Uri-utca 4/a

Az állomás közelében. (356)

## Nyilttér.

(Ezen rovatban közölték a szerkesztőség nem vá felelősséget.)

## Nyilatkozat.

Tizenhét éves Róbert nevű fiam intelmeim és szigorú figyelmeztetésem dacára sem hagyja abba a közönség károsodásával járó üzelmét. Ezért figyelmeztetek mindenkit, hogy Róbert fiannak bármilyen címen adott pénzekért vagy javakért semminemű felelősséget nem vállalok és azokat senkinek meg nem tartom.

Id. Kliegl Róbert  
vasuti hivatalnok.

Tek.

„Britania” angol-román  
biztosító r.t.

Timișoara.

Ezennel a nyilvánosság előtt köszönetet mondok azon tapintatos, kuláns és gyors eljárásért, amellyel tetemes tüzkáromat likvidáltak és a nekem járó összeget prompt kifizették.

Amidőn b. társaságukat mindenkinek a legmelegebben ajánlom, vagyok

kiváló tisztelettel

Apolló drogéria  
Raduciner Mór, s. k.



Két szobás

## modern lakást

keresek

az Erzsébetvárosban.

Szíves ajánlatokat „Háziúrtó” jellegére a kiadóba.

## FIAT

automobilok és alkatrészek

Pirelli Pneu Stock

Képviselőt:

**TICHY EDUARD, autogarage**

TIMIȘOARA

I., Str. Eminescu (Zápolya-u.) 6.

Tel.: 11-26 és 11-27.

## Azonnal

ér el eredményt,

ha a Deli Hirlap

apróhirdetéseit

között hirdet

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.